

# おぐに

2000 9  
No.380

町長選結果……………2P  
2000年国勢調査……3～5P  
ご長寿おめでとう……7P  
防災特集……………10～11P



熱戦!!  
リレー  
リレー  
リレー

## 9月さわやかリポート

3(日)	農事情報
9(土)	昔話 (ふるやのもりや)
10(日)	音楽大好き大集合
17(日)	ふるさと料理探検隊
23(土)	昔話 (ねずみのこめつき)
24(日)	お誕生日おめでとう

※土曜日の番組は、第2・第4土曜のみ  
午前7時30分から全チャンネルで放送  
※日曜日の番組は、午前7時30分から  
全チャンネルで放送(再放送は3チャンネル  
で午前10時・午後1時・6時・9時から)  
※日曜日の番組は都合により変更になる  
場合もあります。

平成12年7月末現在

世帯数 2210世帯(-1)	人口 7515人(+1)
男 3698人(+3)	女 3817人(-2)

7月の動き 出生5人 死亡8人  
転入16人 転出12人

## 9月号カレンダー (9月10日～10月9日)

9/10 日		25 月	診療所 午後 外科 町民課窓口業務時間延長 (PM 5:30～PM 7:30)
11 月	診療所 午後 外科 町民課窓口業務時間延長 (PM 5:30～PM 7:30)	26 火	乳児相談
12 火		27 水	補聴器相談日 (PM 1:30～2:00) 診療所 午後 整形外科
13 水	補聴器相談日 (PM 1:30～2:00) 診療所 午後 整形外科	28 木	補聴器相談日 (AM 9:30～10:00)
14 木	補聴器相談日 (AM 9:30～10:00)	29 金	
15 金	敬老の日	30 土	
16 土	診療所 午前 小児科	10/1 日	小国芸術村まつり 第10回健康まつり
17 日	診療所 日曜診療日	2 月	診療所 午後 外科 町民課窓口業務時間延長 (PM 5:30～PM 7:30)
18 月	診療所 午後 外科 町民課窓口業務時間延長 (PM 5:30～PM 7:30)	3 火	
19 火	診療所 振替休診日	4 水	診療所 午後 整形外科
20 水	診療所 午後 整形外科	5 木	めだかの学校(森林公園) 補聴器相談日 (AM 9:30～10:00)
21 木	めだかの開放日 補聴器相談日 (AM 9:30～10:00) 秋の全国交通安全運動(～30日)	6 金	
22 金	全血献血(役場)	7 土	診療所 午前 小児科
23 土	秋分の日	8 日	
24 日		9 月	診療所 午後 外科 町民課窓口業務時間延長 (PM 5:30～PM 7:30)

※横田内科・消化器科クリニック(95-3141)では、午前9時から正午まで日曜診療  
を行っております。〔急患に限る〕

## 歳時記

「落とし水」「水落とす」  
「堰外す」など、いずれも秋  
の季語です。

くらのやみに 水落つ音や  
大社みち 飯田蛇笏  
薬師寺の 塔見ゆる田も  
水落とす 斎藤小夜

落とし水というのは、田んぼに入れた水を抜いて、田を乾かし、稲刈りの準備をすることです。米づくりは手間がかかりますが、昔は、種まき、田掻き、雨の時期の田植え、炎天下の田草取りと、ほとんどが手作業で、より大変な労働でした。そして、いよいよ収穫の見通しがついて、田水を落とすときは感慨ひとしおだったと思われます。現在は農作業も機械化し、排水は地下に設けた暗渠(水路)によって行われるようになっていくのが普通です。

昔のように、堰を外して水を落とすというようには、少なくなってきたようです。でも、収穫の喜びは、今も昔も変わりません。

# 新町長に大橋義治氏



任期満了による小国町長選挙が、8月1日に告示され、6日に投票が行われました。1日の告示日には2名が立候補し、5日間の選挙運動が行われました。6日投票、即日開票の結果、次のおり新町長が選出されました。

開票結果

投票総数	5,464票
うち有効投票数	5,389票
うち無効投票数	75票

候補者別得票数

候補者氏名	得票数
大橋 義治	3,018票
布施 和男	2,371票
計	5,389票

投票区別の投票率

投票区	集落名	有権者数			確定投票者数			棄権者			最終投票率(%)		
		男	女	計	男	女	計	男	女	計	男	女	計
第1区	山野田	15	13	28	15	13	28	0	0	0	100.00	100.00	100.00
第2区	大貝、三桶	105	106	211	103	103	206	2	3	5	98.10	97.17	97.63
第3区	苔野島	62	56	118	56	55	111	6	1	7	90.32	98.21	94.07
第4区	小栗山	127	125	252	112	114	226	15	11	26	88.19	91.20	89.68
第5区	原、森光、諏訪井	339	339	678	300	305	605	39	34	73	88.50	89.97	89.23
第6区	太郎丸、小国沢、上岩田	313	305	618	293	289	582	20	16	36	93.61	94.75	94.17
第7区	法末	59	66	125	55	63	118	4	3	7	93.22	95.45	94.40
第8区	楢沢、新町、相野原、二本柳、上谷内、猿橋	579	653	1,232	472	533	1,005	107	120	227	81.52	81.62	81.57
第9区	法坂、新沢、金沢、眞輪、上村、下村、サンコーポラス小国	566	591	1,157	518	536	1,054	48	55	103	91.52	90.69	91.10
第10区	押切、武石	222	232	454	205	214	419	17	18	35	92.34	92.24	92.29
第11区	七日町、上栗	210	231	441	187	215	402	23	16	39	89.05	93.07	91.16
第12区	八王子、芝ノ又	62	52	114	54	49	103	8	3	11	87.10	94.23	90.35
第13区	原小屋、千谷沢、鷹ノ島	318	344	662	287	318	605	31	26	57	90.25	92.44	91.39
合	計	2,977	3,113	6,090	2,657	2,807	5,464	320	306	626	89.25	90.17	89.72

## Interview

舟岡 史雄さん  
(信州大学教授)

### 世の中を映す鏡

日本の経済は、ずっと右肩上がりで来ました。そのため国民みんな、「昨日あったことは明日もある」という考え方をする傾向があります。バブル崩壊の後、景気が低迷したときでさえ、「一時的な落ち込みだろう」と楽観して、泥沼にはまり込んでしまった。あのとき、データを真摯に読み取ることをしていたら、その時点で適切な対策が打てたはずで、「正確な診断なくして適切な処方方はない」と、医者の世界ではいわれますが、統計も同じです。統計データは世の中を映す鏡です。その鏡が曇っていったら、世の動きを読み取ることができず、世の動きを映す鏡が曇ると

いう政策の基本が実行できなくなってしまう。

### 海図なき時代に

少子・高齢社会となり、日本では、ほどなく人口が減少に向かっています。これも統計によって分かっていきます。先進国では初めてのことですから、いわば海図なき時代を、日本は他国に先駆けて航海して行かなくてはならない。また、国民の価値観が多様化してきたことで、国政が何もかも一括して行う時代は過ぎ、今は地域や市町村レベルでのきめ細やかな行政サービスが重要になります。そのためには、各地方においても適切で詳細な情報を得ることが、より大切になるのです。

### 正確な「羅針盤」を

国勢調査に対して「家族のプライバシーを出したくない」という考え方が一部にあるようですが、それは明らかに誤りです。もちろん、国勢調査で得られた情報を他の目的で使用することは法律で禁止されています。わたしたちが記入した調査票は

集計後に溶かして再生紙にされますので、情報が外にもれる心配はありません。でも、理由はそれだけじゃない。権利と義務は、表裏一体のものだとわたしは思います。権利だけ主張して、重要な義務を果たさないのは間違いです。国民のプライバシーや権利を守っているのは国家です。その国を支えるための行為である義務をわたしたちが果たさなければ、国を正しい方向に導くには、選挙で適切な政治家を選ぶと同時に、政治や行政に施策を誤らせないための「羅針盤」、つまり正確な情報を提供することが、非常に大切なことです。

(談)

やがて人口減少に向かう日本。国勢調査をこれまで以上に利用し尽くすことが必要です。



(ふなおか・ふみお)1947年、福井県生まれ。東京大学大学院経済学研究科博士課程修了。89年から信州大学教授。98年から統計審議会委員。著書に「日本経済と経済統計」など。



**新しい家族を迎えた世帯**

子 十月一日に大きな調査があるって聞いたよ。

父 国勢調査だね。五年に一度、日本に住んでいるすべての人がかかる統計調査だよ。日本人も外国人も、みんな答えるんだ。

子 うちにも調査に来るの？

父 そうだよ。調査票という紙が配られたら、家族の人数、生まれた年月などを書き込んで提出するんだ。

子 ぼくのことを書くの？

父 もちろん。五歳の男の子ってね。

子 生まれたばかりの赤ちゃんも入るの？

父 そう。タロウの妹のことも、忘れずにちゃんと書きなぐちゃ。新しい家族だからね。

子 それなら、早く赤ちゃんの名前を決めようよ。

父 ママと赤ちゃんが退院して帰ってくるのはあしただよ。

父 うーん。もう少し考えて...



# 調査票には、わたしたちの大切な未来がつまっています。

- 調査のスケジュール**
- 調査票の配布 [9月23日から]
  - 調査票の記入 [10月1日現在]
  - 調査票の回収 [10月9日まで]
  - 集計
  - 結果公表(速報) [12月下旬~]

調査票は、マーク・数字記入方式です。該当する項目の〇印を黒鉛筆で塗りつぶしたり、数字を記入したりして回答します。記入された内容は、法律によって厳密に守られます。外部にもれたり統計を作成する以外目的に使われたりすることは絶対にありません。調査票は、十月上旬に調査員が受け取りにうかがいます。記入に関して不明な点があれば、調査員に遠慮なくお尋ねください。

**調査内容は守られます**

九月下旬に調査員が各世帯におうかがいし、調査票を配ります。調査票が届いたら、「調査票の記入のしかた」をよく読んで、住んでいる人についてめれなく記入してください。

調査票は、マーク・数字記入方式です。該当する項目の〇印を黒鉛筆で塗りつぶしたり、数字を記入したりして回答します。記入された内容は、法律によって厳密に守られます。外部にもれたり統計を作成する以外目的に使われたりすることは絶対にありません。調査票は、十月上旬に調査員が受け取りにうかがいます。記入に関して不明な点があれば、調査員に遠慮なくお尋ねください。

**暮らしを支えるデータ**

国勢調査は、単に人口を調べるだけでなく行われるものではありません。その結果は、これからのまちづくりなどに生かされる貴重な基礎資料になります。調査する内容は、世帯全員の男女の別、出生の年月、就業状態、住居の種類など、全部で二十二項目です。いま日本は少子化や高齢化が急速に進んでいます。これからの少子・高齢社会に対応するためには、住宅、福祉、交通、雇用など、さまざまな分野での対策が必要になります。調査の結果は、わたしたちの将来の生活基礎を支えるデータになります。

より暮らしやすい未来の姿を描くために、あなたの力を貸してください。



- Q**
- ① 調査員はどんな人？
  - ② 調査票を配布・回収する国勢調査員は、市区町村長の推薦によって総務庁長官が任命した非常勤の国家公務員です。調査員一人が約50世帯を受け持ちます。疑問があれば、お気軽に調査員にお尋ねください。
  - ③ 答えなければいけないの？
  - ④ 調査票が提出されなかったり正しい申告がされなかったりすると、誤った統計になってしまうため、「統計法」という法律で申告義務が規定されています。国勢調査に参加すること

- &**
- ① 個人の情報は守られるの？
  - ② 調査情報を他人にもらしたり統計の目的以外に利用したりすることは法律で固く禁じられています。調査票は厳重に保管され、集計後はすべて溶かして再生紙になります。調査票に書かれた内容が外部にもれることはありません。ご安心ください。
  - ③ 調査結果はいつ分かるの？
  - ④ 人口・世帯数の速報は、今年の12月に発表されます。そのほかの集計

- A**
- ① 結果は、来年以降に順次公表されます。結果をまとめた報告書は、都道府県・市区町村の統計担当課や図書館などで閲覧できます。また、総務庁統計局・統計センターのホームページ (<http://www.stat.go.jp>) でも見ることができます。
  - ② どんなことに使われるの？
  - ③ 議員定数や地方交付金を決めたり、都市計画や社会福祉施策、経済計画、防災計画などを立てたりするときの基礎資料として活用されます。将来人口の予測や人口分析の研究、企

- 新婚生活を始めた二人**
- ① 外国でも調査しているの？
  - ② 国勢調査(センサス)は世界の国々で実施されています。世紀の変わり目となる今年と来年には多くの国で調査が行われます。米国、中国、韓国は今年、英国、カナダ、オーストラリアは来年です。あなたが記入する調査票は、日本に限らず、世界の未来を描く資料になるのです。

妻 一九九五年の日本の人口は一億二千五百五十万人。さて、二〇〇五年の人口は？

夫 今から二十五年後か...少し増えて、一億千八百万人！

妻 ブー。一億二千百万人と見込まれているの。

夫 えっ！ 減っちゃうんだ。

妻 でも、高齢者の割合は高くなるの。今は六人に一人。二〇〇五年には四人に一人。

夫 この町も高齢化が進んでるって広報紙に書いてあったよ。

妻 出生率が下がってるし、町を出ていく人も多いみたい。

夫 引越してきたばかりのぼくらは、少し貢献してるかな。

妻 でも地域が元気になる決め手は、魅力あるまちづくりよ。

夫 そのためには、町の姿をきちんと把握しないとけないね。

妻 十月一日に、全国一斉の調査があるってことは...

夫 知ってますよ。国勢調査でしょ。



国勢調査は、五年に一度、日本に住んでいるすべての人を対象に行われる大規模な統計調査です。特に、今年の調査結果は、二十一世紀のまちづくりを生かされる貴重なデータとなります。あなたの調査票が、暮らしやすい未来の姿を描くのです。



## 将来の農業経営者をめざして

高校生、大学生が農家にホームステイしながら農業を学ぶ、刈羽農業普及センター主催のインターンシップ研修事業が実施され、当町でも青柳富栄さん（新町）、細井和代さん（七日町）が柏崎からの4人の高校生を受け入れ指導にあたりました。牛の世話にあっていた渡辺さん（農業高校1年）に感想を聞いた所、「仕事は大変だけれど、動物と一緒にいれるので楽しい」と話してくれました。

今後、このような事業を通じ小国の産業基盤である農業が益々発展し、次代を担う後継者が育てられればと思います。



## 福祉のつどい

～住み慣れた地域でその人らしく暮らせる小国町～を目指して!!

恒例となりました福祉のつどいが8月20日、農環センターを会場に開催されました。

本年度は、「大江光の世界と癒しの音楽」と題し、音楽を織り交ぜながらの講演が行われました。

その後、各種福祉団体等の協力により歌と踊り等が繰りひろげられました。

天気良好、稲順調。  
おかげでおいちも  
ごきげんさっ



## ちょっと拝見!!

武石の高橋和吹宅隣の畑にフォックスフェイス（和製英語）が育っています。まさにその名の通り狐の顔そっくり。

ナス科の植物で園芸用で食べることはできないそうです。お近くをお通りの際、一見を!!

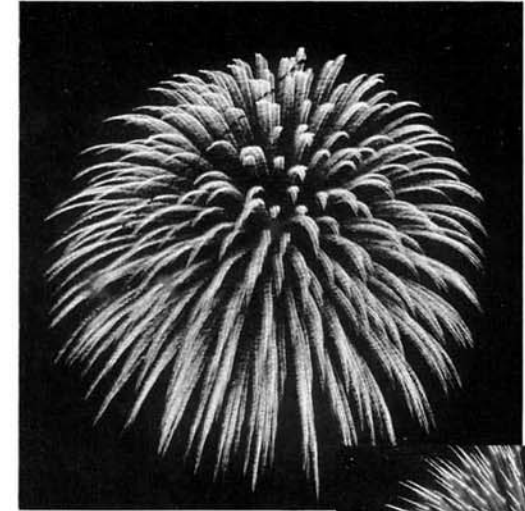


## おくに夏まつり

今年の夏まつりは天候にも恵まれ、帰省客も含め、たくさんの人出となりました。桟敷席はもちろんのこと国道403号の歩道も絶好の見物場所となっていました。

なお、皆様からご協力いただいた花火協賛金は、**947,656円**でした。

お陰様ですばらしい花火大会となりました。ご協力ありがとうございました。



## 第2回 ローラーリュージュ 「日本選手権（小国会場）」 開催される!!

8月20日、小国会場において全国大会の切符をかけた熱戦が繰り広げられました。

競技結果は次のとおりです。

### 一般男子の部

- 優勝 小 塚 俊 和（上越市）
- 2 位 鳥 居 直 哉（法 坂）
- 3 位 小 出 一 生（三条市）

### 一般女子の部

- 優勝 難 波 由 紀子（新潟市）



以上の方は、来たる9月17日グリーンピア津南で開催される全国大会に出場します。



■地域の防災を考える■

ひとりひとりの備え + 集落の自主防災組織で

# 防災力を高めよう!

地域の人と人との協力が被害をくい止める

地域の自主防災組織は、町会や自治会、学区などの住民で結成される、いちばん身近な防災活動組織です。その役割は、災害が発生したときに住民が協力し合って、いち早く負傷者の救出・救護や火災の初期消火活動を行うなど、被害を最小限に食い止めて、自分たちのまちと住民を守ることです。

災害時には地域全体が被災しますから、消防や救急が対応しきれなくなります。そういう場合でも、自主防災組織が迅速に救出・消火

活動を行えば、火災が広がるのを止めたり、逃げ遅れた人や建物に埋もれた人を早く発見・救出したりすることが出来ます。阪神・淡路大震災でも、住民のバケツリレーによる消火活動が火災の拡大を防ぎました。また、救出された人のほとんどが、住民によって助け出されています。

いざというときのために ぶだんの活動が大事

災害時の自主防災組織の役割は、「情報連絡」「消火活動」「救出・救護」「非難誘導」「給食・給水」などの分野にわたります。大きな災害は頻繁に起こるものではありませんが、いざ、災害が起こったとき、自主防災組織がそれぞれの分野の役割を機能的に果たすためには、自主防災組織としてのぶだんからの防災活動が重要です。

災害時には、「自助」「互助」「公助」の三つの助けを必要とします。すなわち、自分で自分を助けること、地域の人と人との助け合い、

防災の基本は自分の身は自分で守ること。しかし、災害から守らなければならないものは、自分の身だけではありません。家族、親しい友人、そして愛するまち……。それらを守るためには、個人の防災対策だけでなく、地域の住民が共に協力し合って取り組む自主防災の活動が重要です。

### 災害時の自主防災組織の役割

#### 集落内の情報連絡

災害情報の収集と伝達、地域内の被災状況の把握、防災機関等との緊急連絡をする



#### 火災の初期消火

消火器や可搬式消防ポンプなどによる消火活動を行う



#### 救出・救護

負傷者の把握と救出・救護活動、医療機関への搬送を行う



#### 避難・誘導

避難経路の安全を確認し、住民の避難を誘導する

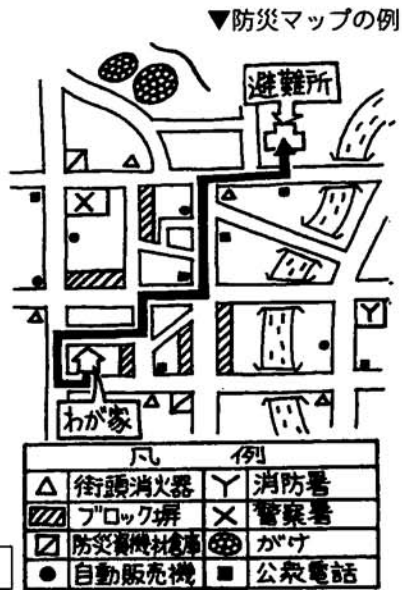


#### 給食・給水

給食物資などの調達・配分や炊き出しなどを行う

### ぶだんの防災活動

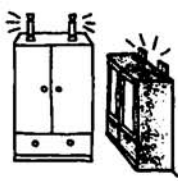
- 救出・救護訓練や消火訓練、情報収集・伝達訓練などの防災訓練を行い、防災行動力と技術を身につける
- 地域の防災訓練や防災座談会を実施し、住民に参加を呼びかける
- 街頭消火器や防火水槽の設置場所、ブロック塀や生け垣、がけなど、地域の危険箇所を調べる
- 避難場所や危険箇所、消火器の場所など防災活動に必要な情報を載せた防災マップをつくる
- 消防署、地域企業、団体などとの連携を図る



### 家庭の防災対策をチェック



非常持出袋の準備



家具の固定



家族で防災会議



防災訓練に参加

そして行政からの支援です。

このうち一番の基本は、自分で自分の身を助ける「自助」、個々の家庭での防災です。自分がけがをしてしまったら、人を救助したり、火事を消したりすることもできません。

災害時にけがをしないた

めにも、家の中の家具を固定したり、非常持ち出し袋を用意したりするなど、家庭での防災をしっかりしておくことが大事です。

こうした個々の家庭での防災が、実はまち全体の防災力のアップにもつながるのです。

本年の防災訓練は10月29日に実施する予定です。

ぶだんから災害にそなえるとともに、毎日の生活の中で、近隣の危険な場所避難路等を確認しておくことが大切です。

家族で話し合ってみましょう。

◇秋の特別展  
「電気と光のおもしろ実験工房」  
9月22日(金)～11月26日(日)  
◇プラネタリウム新番組  
9月9日(土)～12月3日(日)  
☎025・283・3331

# お知らせ

## information

お問い合わせ・お申し込みは  
それぞれ表記の番号へお電話下さい

### 募集

- 平成13年度  
県立テクノスクール  
生徒募集
- 1 募集科名  
・高等学校卒業生対象科  
メカトロニクス科、NC  
機械科、自動車整備科、  
電気システム科、電気施  
設科、OA事務科、ホテ  
ルビジネス科、織布科  
・義務教育修了者以上対象科  
溶接科、金属プレス科、  
建築科、左官科
- 2 募集受付期間

- 町内企業求人情報  
ミキドレス(南)  
☎95・3500
- 求人 数 裁断要員1名  
年齢 18歳～35歳まで  
終業時間 8時10分～17時  
賃金 16万～25万  
規模 40名(太郎丸)

●愛の献血に  
「協力ください」

献血は、皆様のご理解とご  
協力、そして何より患者さん  
のことを思いやる優しい心に  
支えられています。病气やけ  
がで健康に恵まれない方

●甲種防火管理者資格  
取得講習会

消防本部では、平成12年  
度第2回目の甲種防火管理  
者資格取得講習会を、次の  
とおり実施します。

とき 10月19日(木)・20日  
(金)の午前9時～午後4時  
ところ 柏崎市田塚3丁目  
11番50号 柏崎勤労者総合  
福祉センター(ワークプラ  
ザ 柏崎職業技能講習室)

定員 70人(定員になり  
次第締め切ります。)

申込み 9月18日(月)～9月  
22日(金)の間に、テキスト  
料(4,000円)と写

山 野 田	3,000円	榎 沢	14,400円	下 村	15,600円
大 貝	5,200	新 町	23,100	武 石	20,100
三 桶	10,600	相 野	17,000	押 切	8,700
苔 野	8,100	二 本	6,200	七 日	12,600
原	16,401	上 谷	3,600	上 栗	16,000
森 光	12,300	法 坂	24,400	原 小	13,800
小 栗	15,200	桐 沢	14,900	千 谷	14,300
小 諏	18,916	猿 橋	8,200	鷺 之	16,000
太 郎	26,400	金 沢	2,000	八 王	7,000
小 国	7,400	箕 輪	15,200	芝 ノ	1,800
上 岩	12,110	上 村	4,400	サン	コーポラス 4,000
法 末	11,300				
計 410,227円					

愛の協力運動の募金  
ご協力ありがとうございました

柏崎刈羽保護司会

### 保健

●9月の予防接種  
乳幼児健診

\*風しん  
8日(金) 就業改善センター  
平成9年4月2日～平成10  
年4月1日生まれの幼児及  
び平成7年4月2日～平成  
9年4月1日生まれで接種  
を受けていない幼児対象

\*三種混合  
25日(月) 就業改善センター  
6～90ヶ月児対象

\*二種混合  
27日(水) 浜海小学校  
(上小・下小児童移動)  
小学校6年生対象

のため、あなたの健康を少し  
だけ分けてください。

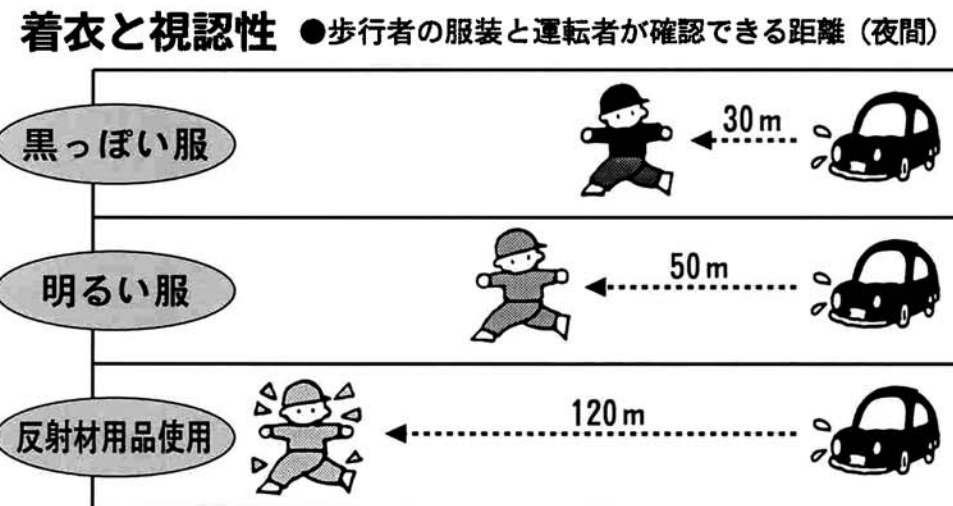
\*献血の日  
日 時 9月22日(金)  
(200ml・400ml)

会 場 小国町役場  
受付時間  
9時30分～11時30分  
12時30分～3時30分

### 明るい服装、早めの ライトを心がけましょう

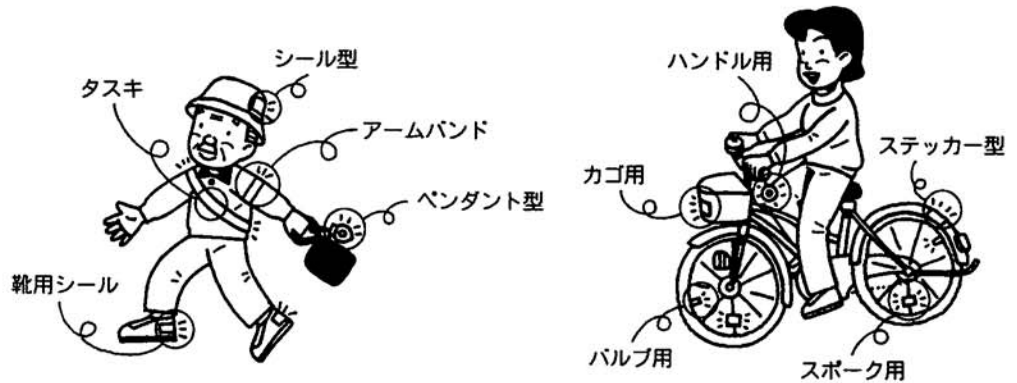
日一日と日没の時間が早まり、夕暮れから夜間にかけての事故が多発しま  
す。これは、帰宅時間など、人と車の動きの多い時間帯と日没時刻が重なり、  
視界が悪くなるのに歩行者や運転者が昼間と同じ感覚・注意力で行動するから  
です。  
ドライバーはライトを早めに点灯し、歩行者は明るい服装や反射材を身に  
付けるなど、お互いに目立つようにしましょう。

### 反射材を活用しましょう



### つけて安心 反射材

夜、運動のため歩いている人を良く見か  
けます。車のドライバーから確認しやす  
いよう反射材を身につけましょう。



反射用品に関する問い合わせや入手方法については、役場総務課  
(☎95-5905)へ、ご連絡下さい。  
また、ホームセンターや自転車店でも入手できます。

スロージャン  
秋の道心で確認  
目で確認

# 秋の全国交通安全運動

9/21(木)～30(土)

真(上半身脱帽、無背景  
縦4・5センチ、横3・  
5センチ)1枚を添えて  
消防本部予防課へ  
その他 不明な点は、消防  
本部予防課へお問い合わせ  
下さい。  
☎0257・24・1382  
火事・救急は119番  
消防テレホンガイド  
☎0257・22・1200番

暮らし

●住宅金融公庫からの  
お知らせ  
公庫の住宅ローンの返済  
でお困りの方、返済負担を  
大きく軽減することが可能  
な場合がありますのでご相  
談下さい。詳しくは、ご返

済中の金融機関または住宅  
金融公庫北関東支店(☎0  
27・232・6656)  
までお問い合わせ下さい。  
受付 平成13年3月末日まで  
・「資金計画診断サービス」  
面談、郵送、FAX、イ  
ンターネットにより、あな  
たの住宅ローンの資金計画  
の健全性を総合的に診断し  
ます。ご相談下さい。  
利用請求先 住宅金融公庫  
北関東支店サービス相談課  
〒371-8588 前  
橋市千代田区1-8-18  
☎027・232・6656  
☎027・232・6817  
ホームページアドレス  
http://www.jyukou.go.  
jp/

国民年金

20歳になったら国民年金!

国民年金は、職業や収入に関係  
なく20歳になったら加入し、保険  
料を納めることになっていきます。  
「年金なんて年をとってからのも  
の」と思っていないませんか?年金  
は老後だけではなく、万一、病気  
やケガで障害が残った時にも、私  
達の生活が損なわれることのない  
よう、前もってみんなで保険料を

出し合って経済的にお互いを支え  
合う制度です。  
国民年金の加入と保険料の納付  
は、20歳がスタートです。自分自  
身のために、家族のために、20歳  
になったら国民年金に加入し保険  
料を納めましょう。

国民年金の種別が変わった  
ときは、届出が必要です

国民年金の加入者は、第1号被  
保険者(自営業・学生等)、第2  
号被保険者(サラリーマン・公務  
員等)、第3号被保険者(第2号  
被保険者に扶養されている配偶者)  
の3種類に分けられています。  
就職・退職・結婚などによって、  
種別の変更があった場合は、その

免除を受けた保険料は追納  
することができます

保険料が免除された期間は、老  
齢基礎年金の年金額が3分の1に  
計算されますので、免除期間があ  
ると満額の年金が受けられません。  
免除を受けた期間は、10年以内  
であればさかのぼって納めること  
ができます。このことを「追納」  
といいます。

より満額に近い老齢基礎年金を  
受け取るためにも、保険料の追納  
をしましょう。追納されたい方は、  
年金係(☎95・5900)までお  
申し出ください。

福祉の職場

日曜相談会

平日に来所が困難な福祉  
職場への就労希望者に対し、  
仕事内容や必要な資格の取  
得方法、就職活動などにつ  
いての相談に応じます。  
日 時 9月17日(日)  
10時~15時

対象者 福祉職場への就  
労希望者

相談内容 県福祉人材セン  
ターによる求職相談、資  
格取得等の相談、登録及  
び情報提供  
会場・問い合わせ先  
新潟県福祉人材センター  
〒950-18575

新潟市上所2-12-12  
新潟ユニゾンプラザ3階  
☎025・281・5523

告知

救急のひろば

消防署では、全国救急医  
療習慣に併せて、「救急の  
ひろば」を開催します。  
とき 9月3日(日)の午後

原子力立地給付金

この給付金は、国の原子  
力発電施設等周辺地域交付  
金制度に基づき、原子力発  
電施設等の立地地域の各家  
庭や企業等に交付されるも  
のです。  
交付内容 毎年10月1日  
(基準日)に東北電力株  
式会社と電気需給契約を  
している家庭や企業等に  
対して、次の金額が東北  
電力株式会社を通して年  
1回支払われます。  
・一般家庭  
電灯契約1口当たりの交  
付金額 9,456円/年  
・企業等  
契約電力1kw当たりの交  
付金額 4,728円/年

引き揚げ者の皆様へ

税関では、終戦後の混  
乱期に戦地から引き揚げ  
てきた方々が、当時国内  
に持ち込むことができず  
税関等に預けた通貨や証  
券などをお返ししていま  
す。これは、昭和28年から  
実施されているもので、  
お心当たりの方はお気軽  
にお問い合わせ下さい。  
お返しする通貨等は以  
下のものです。  
◎終戦後、外地から引き  
揚げてきた方々が上陸  
地の税関・海運局に預  
けた通貨・証券など。  
◎外地の集結地において、  
総領事館等に預けた証  
券などのうち、その後、

日本に返還されたもの。  
これらの手続は、本人  
だけでなく家族の方々も  
問い合わせることがで  
きます。  
また、実際に預けたかど  
うか不明な場合でも調査  
できることもあります。  
なお、上陸港が新潟以  
外の方でもお気軽に相  
談下さい。  
お問い合わせ先  
新潟税関支署統括監視  
官部門  
〒950-10072  
新潟市竜が島1-15-1  
4新潟港湾合同庁舎内  
☎025・244・9  
314(土・日曜を除  
く)  
総領事館等に預けた証  
券などのうち、その後、

給付金の詳細な内容、支  
払時期等については、東北  
電力株式会社の最寄りの営  
業所、若しくは新潟県商工  
労働部原子力安全対策室に  
お尋ねください。  
●勤労者のみなさんへ  
新潟労信協(財団法人新  
潟県労働者信用基金協会)  
の保証により、労働金庫か  
ら融資が受けられます。  
・一般勤労者の方。  
・自営業者の方。  
(従業員5人以下)  
ご融資の主な種類は次頁  
表の通りです。(12年7月  
1日現在)

歯の健康 Q&A



Q 最近「かかりつけ歯科医」という  
言葉を耳にしますが、かかりつけ歯  
科医とはどういったものなものでし  
ょうか。

A 「かかりつけ歯科医」に特別な資  
格はありません。患者さん自身が、  
ある歯科医に対して「そうだと思えば、  
その時から、その歯科医はかかりつ  
け歯科医というわけです。」  
医療というものは、十分な説明と  
同意のもとに患者さん自身の選択に  
よって進められるべきものですので、  
歯科医と患者さんとのコミュニケーション  
が当然必要となってきます。  
また、歯科医の考え方や治療方針を  
聞きながら、互いに理解と信頼を深  
めていくことにより、かかりつけの  
関係が築かれていく訳です。そのため  
には、かかりつけ歯科医自身の幅  
広い適切な歯科医療の提供と、患者  
さん自身の「治療を継続していくこ  
と」が大切になります。

介護保険にかかわる口腔ケア等、  
患者さん個人の経緯を踏まえた歯科  
医療の対応が必要になってきます。  
今後ますます「かかりつけ歯科医」  
が重要になってくると考えられます。  
新潟県歯科医師会

養楽館だより

「芸術の秋来たる、楽焼でちょっと  
芸術家気分を味わってみませんか」

☆お待ちいたしました。皆様より要望の  
ありました楽焼を紙の美術博物館前で再開  
しました。ズラリと並んだ楽焼のカップ、  
貯金箱、花びんなどにあなたのセンスで色  
づけして下さい。釜で焼くこと約30分あな  
ただけの楽焼の完成です。ぜひ一度立ち  
寄ってみて下さい。



紙の美術博物館

展示作品のご案内  
由良美知子和紙人形展  
9月26日まで

昨年好評でした見附市在住の由良美知子  
さんの和紙人形展です。今回は柏崎市の伝  
統芸能「綾子舞」をテーマの中心とした展  
示となっています。奥深い和紙人形の世界  
をぜひ体験下さい。

心配ごと相談

午前10時~午後3時  
9/5 佐々木藤枝 12 湯本チヨ子  
19 飯田 弘二 26 田中登志夫  
延命荘☎95-2027



保証料 無担保 不要  
 (全額金融機関負担)  
 不動産担保 年0.16%  
 (本人負担)  
 詳細は、左記にお問い合わせ

合わせください。  
 財団法人新潟県労働者信用  
 基金協会 ☎025・2288・  
 3411(代)

【無担保】

種類	用途	融資額	期間	金利
フリーローン	車購入・物資購入・教育・冠婚葬祭・レジャー資金など	500万円以内	10年以内	固定 年9.20%~5.60%
マイカーローン	車とマリンに関するあらゆる費用	500万円以内	10年以内	変動 年4.28%~3.68%
教育ローン	教育資金	500万円以内	15年以内	変動 年3.73%~2.53%
住宅ローン	新築・増改築・土地・家屋購入	500万円以内	15年以内	変動 年3.68%~3.38%
リフォームローン	増改築・修理・改装・門・塀・造園・車庫・物置など	500万円以内	15年以内	変動 年3.53%~3.23%

【不動産担保】

種類	用途	融資額	期間	変動金利型
住宅ローン	新築・増改築・土地・家屋購入	3,000万円以内	30年以内	年2.48%
フリー不動産担保ローン	住宅・物資購入・教育・冠婚葬祭・レジャー資金など	3,000万円以内	30年以内	年3.48%
生き活きローン	住宅関連資金及び生活資金など	7,000万円以内	30年以内	(住宅用途)年2.48% (フリー用途)年3.48%

●Sマーク登録店を  
 ご利用下さい  
 ・理容店、美容店、クリーニング店のお店選びは厚生大臣認可のSマーク登録店で！  
 Sマーク登録店は、事故が発生した場合の賠償保険、施設や施設の内容、仕事やサービスの内容について正しく表示している信頼できるお店です。  
 詳しくは、新潟県環境衛生営業指導センター(☎025・283・5900)までお問い合わせ下さい。



●古い電話帳の回収にご協力を

新しい電話帳「中越タウンページ・長岡ハローワーク」を9月中旬から企業やご家庭にお届けします。その際、今までお使いの電話帳は、紙資源として再利用するため回収させていただきますのでご協力をお願いします。

●マイカー点検教室  
 とき 10月7日(出) 午後1時30分~4時まで  
 ところ 就業改善センター  
 申込み 町内の自動車整備工場まで  
 その他 点検教室は簡単な実習作業もありますので作業しやすい服装でお越し下さい。  
 参加者には粗品を差し上げます。

●食品表示の基礎知識  
 有機食品(オーガニック)の基準とは

有機野菜○○、有機○○、オーガニック○○……消費者の食品の安全性に対する関心が高まるなか、「有機」「オーガニック」の食品が注目されています。改正JAS法により、平成12年6月から、有機農産物と有機農産物加工食品について検査認証制度が新たにスタートしました。これによって、「有機」と表示するためには、農林水産大臣により登録された第三者機関(登録認定機関)

暮らしの

ワンポイント

観葉植物の手入れ

「ミルクの効果で葉にツヤ」

鮮やかな緑を室内で一年中楽しめる観葉植物。手入れの基本さえ押さえれば、初心者でも手軽に育てられます。初めて買うなら、丈夫で手がかららないポトス、カボック、ゴムの木などがお奨めです。  
 手入れのポイント、水と風通し、そして日光の当て方です。まず、水はやりすぎないこと。土が乾いたらたっぷり水を与え、鉢皿にたまった水は必ず捨てましょう。そのままにしておくと根腐れの原因になります。

注意したいのが冬場の水。寒い冬に冷たい水道水では植物が弱ってしまいます。水をしばらく室内に置き、室温程度に温めてから与えるようにしましょう。

風通しは植物にとってとても大切です。風通しが悪いと葉が落ちたり元気がなくなったりします。また、エアコンの風が直接当たると乾燥し過ぎてよくありません。一日一回は窓を開け、外の空気に触れさせましょう。

さらに、観葉植物には直射日光も要注意。強い日差しに耐えられないものが多いので、特に夏場は紫外線が強いので、できるだけ日陰に置くようにしましょう。逆に日差しが弱い冬場は、時々外に出して日光浴をさせると元気になります。

肥料をやるのは、主に植物が成長する春から夏にかけての時期。秋や冬はあまり与えなくても大丈夫です。肥料も水と同じく、やりすぎは厳禁。説明書をよく読み、植物の種類や鉢の大きさなどに合わせて与えます。

室内の観葉植物は乾燥しやすく葉にホコリが付きやすいもの。霧吹きで時々葉をしめらせて乾燥を防ぎましょう。また柔らかい布やティッシュに牛乳を染み込ませて葉を拭くと、ミルクの成分がワックス効果を発揮して葉にツヤが出ます。



表彰

●関東人権擁護委員  
 連合会長表彰

杉原敏夫さんは、多年人権擁護委員として自由人権思想の普及高揚に御尽力され、また、地域住民の基本的人権が侵されることがないよう常に監視し、明るく住み良い平和な社会を作るために御活躍された御功績が認められ、6月16日付で関東人権擁護委員連合会長表彰を受けられました。今後とも、地域住民の基本的人権の擁護のため、ますます御活躍されますよう期待いたします。

書道教室

(8月の作品)



おぐくの郷土料理

いなこの佃煮

材料  
 いなこ/砂糖/しょう油/油

作り方  
 ①つかまえたいなこは一晚そのままにしておく(葉を出すため)  
 ②煮立ったお湯の中に袋ごと入れてゆでる。  
 ③水気を切り、羽と飛小足を取る。  
 ④油で時間をかけて炒り、ぶりぶりしたら砂糖としょう油を入れ、からめる。  
 ※いなこは大切な蛋白質の供給源だった。布袋の口に竹をくりつけ、いなこを竹口から入れた。袋のままゆであげ、乾燥して保存した。

「サンコーポラス」入居状況 (7月末)

入居を希望される方は、サンコーポラス小国管理事務所(☎95-4831)へ申し込み下さい。  
 ◎運営戸数…40戸 ◎入居戸数…32戸  
 ◎入居可能戸数…6戸

の認定を受けなければなりません。「有機」の表示ができるのは、認定を受けた生産農家が自ら格付し(注)、有機JASマークが付けられたものだけです。  
 ・JAS法による「有機」の基準  
 有機農産物  
 ・化学肥料や農薬などを使わないことを基本とした栽培方法である  
 ・一定期間以上、農業や化学肥料を使用しない農地での栽培/種苗は原則として有機栽培による種苗であり、遺伝子組み換え技術を使用していない  
 ・病害虫防止や殺菌、保存など衛生目的での放射線照射、またポストハーベストが行われていない  
 有機農産物加工食品  
 ・原料の95%以上が有機農産物である  
 ・原料に遺伝子組み換え農産物を含まない  
 ・定められた食品添加物を除き、科学的なものを使っていない

おぐくに文芸

俳句

蝗追う喚起の子供今はなし 田中 巖  
 蝗捕り蝗を食べて農に生く 山崎 草志  
 蝗飛ぶ村に工場次々と 岩野 チユ  
 夜に出る妻の言ひ訳秋堂 今井 昭一  
 秋堂口伝てに聞く友の癌 町田片身草



# ふれあい

平成12年9月1日発行

小国町教育委員会

▶インターネットが利用できるパソコンが3台



子ども放送局への参加はもちろん、普通にインターネットができます。ゲームや簡単な文書ソフトもありますので自由にお使いください。

## インターネット

エル・ネットの放送番組の子ども放送局は学校が休みになる第2・第4土曜日に子ども向けの番組を放送するものです。子どもたち自身も企画に入って番組作りをしており、西武の松坂投手など一流のスポーツ選手や技術者と話をしたり、ディズニーからの夢のメッセージを見ることが出来ます。また、インターネットをとおして事前に質問や意見を送ることが出来ます。参加することが出来ます。

※エル・ネット(教育情報衛星通信ネットワーク)通信衛星を利用して公民館や図書館等の社会教育施設や学校等全国の教育関係機関を衛星回線で結んで子ども向け番組や教育関係者向けの研修プログラムなどを送信するシステムです。

## 子ども放送局

### 子ども放送局プログラム

- 9月9日(土)
  - 11時……子どもとしゃかん
  - 11時15分…大追跡/映像をつくる世界
  - 13時30分…手作りみこしでワッショイ/ワッショイ!
  - 14時……ジュニア・ミュージックステージ
  - 16時……終了
- 9月23日(土)
  - 11時……子どもとしゃかん
  - 11時15分…ディズニーから夢のメッセージ  
～東京ディズニーランド～
  - 13時30分…夢をのせてトロッコ列車が走る!
  - 14時……ピアノと遊ぼう
  - 16時……終了



▲子ども放送局が見れる36型のテレビ

## 就業改善センターで

# インターネットができるよ! 衛星放送でディズニーからのメッセージが見れるよ!



いよいよ平成14年度から学校は土曜、日曜日が完全に休みになります。この学校外での活動の中で、夢と冒険心を持ったたくましい子どもを育てるために、「全国子どもプラン(緊急3ヶ年戦略)」が次の3つを柱に進められています。

- ①子どもの体験活動等の情報提供
- ②子どもたちの活動の機会と場の拡大
- ③家庭教育の支援

町でも小国はとふるクラブや家庭教育手帳の配布を進めています。さらに、体験活動の紹介や施設紹介など情報提供を進めるために、今回、就業改善センターロビーに衛星放送受信システムやインターネットができるパソコンを整備しました。子どもだけでなく大人の方もご利用ください。

## 小国町『芸術村まつり 2000』

- 日時 10月1日(日) 11時～16時30分
- 場所 小国芸術村(山野田) 芸術村会館、国際交流の館、個人の別荘等
- 内容
  - ①メインイベント(国際交流の館:野外コンサート) 雨天時館内
    - ・アマチュアバンドによる演奏 13時～13時50分
    - ・紙のカットパフォーマンス他 13時55分～14時30分
    - ・プロアーティストによる演奏 14時35分～15時30分  
(クライド・ウィリアムス他)
  - ②高島史於写真展『カナダ自然街道をゆく』  
期間 9月22日(金)～10月4日(水) 10時～17時(毎週月・木曜日休館)  
会場 芸術村会館
  - ③各別荘での販売・イベント等
    - ・鈴木館: 絵画の中で茶会、リサイクルショップ 11時～16時30分
    - ・大場館: 華道展&陶器展の中で茶会 11時～16時30分
  - ④屋台
- 主催 小国町・小国町教育委員会



クライド・ウィリアムス氏

## 町民ハイキング ー秋ー

- 日時 10月9日(月) 体育の日  
午前9時30分から  
青少年の家の前にて受付
- 場所 城山
- 持ち物等 登山のできる服装  
タオル、軍手、昼食、雨具等
- 参加申込 10月4日(木)までに教育委員会へ(☎95-5911)
- その他 小学3年生以下の幼児・児童は保護者同伴をお願いいたします。  
中止の場合、当日8時30分にオフオーク通信にてお知らせいたします。

## 第5回小国町フットサル大会

- 参加チーム大募集
- 日時 9月15日(金) 敬老の日
  - 会場 総合グラウンド
  - 対象者 中学生以上
  - チーム 5人以上10人以下
  - 参加申込 9月8日(金)まで  
小国町サッカー協会事務局  
小林秀基(☎95-3037)  
小国町教育委員会  
中村将和(☎95-5911)
  - 組合せ 事務局抽選により、後日参加チームに送付いたします。



## 集落対抗親善野球大会

- 参加チーム大募集
- 期日 10月9日(月) 体育の日
  - 会場 おぐに運動公園野球場他
  - 参加申込 9月22日(金)までに教育委員会へ(☎95-5911)
  - 打合せ会議 9月27日(水) 午後8時から  
就業改善センター

おぐに秋まつり協賛

## 「俳句展」作品募集

- 例年のとおり「おぐに秋まつり」に俳句展を開催いたします。みなさんからの作品を、募集いたします。
- 兼題 干柿・案山子(新作未発表のものに限る) 一人5句以内
  - 投句料 無料
  - 投句者 小国町に在住する者
  - 投句先 小国町教育委員会事務局
  - 締切 10月5日(木)(当日消印有効)
  - 発表 11月3日 秋まつり展示会場
  - 選者 (予定) 遠山聴雨、小林一昭、浅野朝女、相馬沙織、今井雄二、竹田青雨、今井勝人

小国芸術村イベント

## 町内子ども作品展のご案内

- 町内の保育園から中学生までの絵や工作を展示いたします。
- 期間 9月1日(金)～9月20日(水) 10時～17時  
(毎週月・木曜日休館)
  - 会場 小国芸術村会館  
(☎95-3135)  
入場無料
  - 主催 小国町教育委員会  
(☎95-5911)





# 小国町行政出前はじめます

行政出前は、町民の皆さんの要望によって、役場職員が集落や学校におじゃまして町の仕事の内容を説明したり、福祉や環境など身近な課題と一緒に考えながら、豊かで元気な生活や地域づくりに役立ててもらおう学習の出前システムです。

注文の方法は簡単です。メニューの中から興味のあるものを選んで、お気軽にご注文ください。

対象…参加者が5人以上見込まれる集落、グループ、事業所、学校

時間…平日午前9時～午後9時(土、日、祝祭日を除く)の間で90分以内

会場…申込者の希望による

注文方法…希望日の14日以上前に集落の生涯学習推進員さんまたは教育委員会にご注文ください。

その他…複数の講座の組み合わせも可能です。

内容等の詳細については担当課と打合せさせていただきます。

問合せ先…教育委員会生涯学習係(☎95-5911)

分類	No	講座名	内容	担当課
暮らしと町づくり	1	戸籍の窓口から	戸籍届出の種類と方法、住所と本籍の違いなど身近な事	町民課
	2	やさしい国民年金	国民年金のしくみを知って老後の保障を考えよう	町民課
	3	やさしい国民健康保険	国民健康保険で受けられる内容	町民課
	4	やさしい老人保健制度	老人保健で受けられる内容	町民課
	5	やさしい税	住民税の仕組みや、土地・家に関する税について	町民課
	6	くらしとごみ	ごみ対策やリサイクルについて考えてみよう。施設見学可	町民課
	7	くらしと下水道	下水道と川のかかわりを見てみよう。施設見学可	建設課
	8	くらしと雪	除雪体制の現状を見てみよう。除雪車試乗可	建設課
	9	くらしと交通安全	交通事故にあわないようにするために	総務課
	10	くらしと防災・消防	消火器の使い方や火の消し方などの知識を身につけよう	総務課
	11	小国の農業	ほ場整備やこれからの農業を考える	農林課
	12	小国の道づくり	歩道の整備や街灯など町内の道づくりを考える	建設課
	13	小国の産業	特産品開発や町の就業状況はどうなってるの	農林課・企画商工課
	14	小国の観光・都市交流	貸農地やグリーンツーリズム、武蔵野市との交流について	農林課・企画商工課
	15	小国の将来像	町の総合計画(将来の町の設計図)について	企画商工課
	16	集落づくり事業	1集落1事業の取り組みと成果	企画商工課
	福祉・介護	17	広域行政	長岡地域、柏崎地域との連携状況について
18		小国の高齢者福祉	町の高齢者サービスをみてみよう	福祉保健課
19		小国の障害者福祉	町の障害者サービスをみてみよう	福祉保健課
20		介護サービス	町の介護サービスをみてみよう	福祉保健課
21		介護保険のしくみ	町の介護保険制度はどうなってるの	福祉保健課
健康	22	健康づくり	食生活や生活習慣病等健康づくりに関すること	福祉保健課
	23	子どもの健康	乳幼児の健康づくり	福祉保健課
	24	女性の健康	女性のための健康講座	福祉保健課
	25	高齢者の心と健康	高齢者の生きがいと健康	福祉保健課
子育て支援	26	子育て・孫育て	大人の役割、親子のふれあい等を考える	教育委員会事務局他
	27	児童福祉・保育園	保育園の現状と子育て支援体制をみてみよう	福祉保健課
	28	ふれあい人づくり事業	子どもと地域とのふれあい促進事業のねらいと内容	教育委員会事務局
教育・文化スポーツ	29	生涯学習ってなあに	生涯学習のおもしろさを考えてみましょう	教育委員会事務局
	30	小国の学校教育、今	学校の現状を知り、地域ができることを考えてみましょう	教育委員会事務局
	31	国際理解ってなあに	国際理解を楽しく学んでみましょう	教育委員会事務局
	32	男女共同参画ってなあに	当たり前じゃない「男と女の役割」を考えてみましょう	教育委員会事務局
	33	ボランティア	誰でもできるボランティア活動を紹介しします	教育委員会事務局
	34	ニュースポーツに挑戦	ソフトバレーボールやペンタクなど子どもから高齢者まで誰でもできる楽しいスポーツを紹介	教育委員会事務局
	35	家でできる軽体操	健康づくりのために家でできる軽体操を紹介	教育委員会事務局
町の運営と仕組み	36	役場の組織と仕事	役場の組織や仕事内容等	総務課
	37	議会の役割	議会の役割としくみ	議会事務局
	38	明るい選挙	選挙の仕組みと制度	総務課
	39	町の台所事情	町の財政状況	総務課
40	広報・オフトーク	広報やオフトーク番組ができるまで	企画商工課	
その他	*	ここにない講座でも要望により調整いたしますので、教育委員会、生涯学習推進員さんにお問合せください。		

小国町教育委員会(☎95-5911、FAX95-5043、E-mail kyoiku@town.oguni.niigata.jp)

## 走ったよ

★今井哲夫記念第11回柏崎ジュニアオリンピック陸上競技大会  
7月30日(日)於柏崎市陸上競技場  
中学1年男子100m 3位加瀬弘樹  
樹/中学1年男子100m 障害2位藤田光/中学1年男子走り高跳び3位高橋昭太/小学5年女子400mリレー3位藤田実可子・田中美咲・小林香奈・長谷川真弓(下小国)/小学6年女子100m 3位小川穂波(下小国)/中学1年女子800m 2位阿部美雪

★第46回全日本中学校通信陸上新潟県大会  
7月18日(火)於十日町市陸上競技場  
1年男子100m 3位加瀬弘樹(中学1年)/男子400m 4位品田健太(中学3年)/男子800m 6位品田健太(中学3年)/女子走り高跳び2位安沢小百合(中学3年)

★第31回新潟県中学総合体育大会  
7月26日(火)於新潟市陸上競技場  
女子走り高跳び4位安沢小百合(中学3年)

★新潟県高校陸上1年生大会  
7月22日(土)於柏崎市陸上競技場  
男子走り高跳び1位高橋祐司(高校1年) 1m93

## 描いたよ



★第46回柏崎刈羽小・中学生写生大会(市美育しんこう会、郡美術教育研究会主催)  
8月3日(木)、柏崎市内の柏崎神社やアークパーク、東・西本町通り等思い思いの場所で写生大会に腕をふるいました。会長賞江村裕美(小国中2年)/特選原久美子(下小国小6年)・高橋昭太(小国中1年)・岩崎茉沙美(小国中1年)

# 自慢できる 私たちの夏休み



渋海小学校5・6年生の児童5人が、8月21日NHK新潟放送局の夕方5時30分からの番組に出演しました。6月に5・6年生全員が、NHK新潟放送局のスタジオで自分たちで取材してカメラマンやキャスターになって番組づくり(5年生=和紙漉体験、6年生=しぶみ太鼓)を体験した「NHK放送体験クラブ」についての取材エピソード等をお話しました。

## テレビにでたよ

## 泳いだよ

7月27日(木)、柏崎アークパークを会場に刈羽郡親善水泳大会が行われ、小国町内の3小学校で多くの上位入賞者がありました。

下小国小学校5年生の原周平さんが50m背泳ぎで大会新記録44秒28を達成しました。

成績は次のとおりです。

5年男子50m 背泳ぎ1位 鈴木和巳(下小国)/5年男子50m 背泳ぎ1位 原周平(下小国)/5年男子100m 自由形1位 原周平(下小国)/5年男子100m 背泳ぎ3位 中村雄太(渋海)/5年男子100m 個人メドレー1位 原周平(下小国)/5年女子50m 背泳ぎ1位 長谷川真弓(下小国)・2位 田中麻衣(渋海)/5年女子50m 背泳ぎ1位 田中美咲(下小国)/5年女子100m 背泳ぎ1位 長谷川真弓(下小国)・3位 山岸千鶴(渋海)/6年男子50m 自由形2位 山崎裕幸(渋海)/6年男子50m 背泳ぎ3位 米岡通平(上小国)/6年男子50m バタフライ3位 小林徳之(渋海)/6年男子100m 自由形1位 山崎裕幸(渋海)・3位 原広晃(下小国)/6年男子100m 背泳ぎ3位 藤田翔(渋海)/6年男子100m バタフライ2位 小林徳之(渋海)/5・6年男子200m リレー1位 原周平・原広晃・木村竜太・長谷川諒(下小国)/6年女子50m 自由形1位 片桐麻衣(上小国)/6年女子50m 背泳ぎ2位 相波友里(下小国)/6年女子100m 自由形1位 青柳美姫(渋海)・3位 山本結衣(下小国)/6年女子100m 背泳ぎ2位 吉田光歩(渋海)・3位 宮川由美(下小国)/6年女子100m 背泳ぎ2位 相波友里(下小国)/6年女子100m 個人メドレー1位 片桐麻衣(上小国)/5・6年女子200m メドレーリレー2位 相波友里・長谷川真弓・小川穂波・田中美咲(下小国)

## 国際理解講座 Clare's England

～イギリスの素顔を見てみよう～

クレアさんは小国中学校の語学指導助手（ALT）としてイギリスからやって来ました。

日本の文化にも詳しいクレアさんと楽しく外国の様子や外から見た日本を感じてみましょう。

注) これは英会話教室ではありません。英語が分からなくても外国に興味のある方ならどなたでも大歓迎です。



- 日 時 10月10日～11月28日 毎週火曜日  
午後7時30分～9時
- 会 場 就業改善センター
- 対象者 高校生以上
- 参加費 無 料
- 申込先 教育委員会生涯学習係 (☎95-5911)  
E-mail kyoiku@town.oguni.niigata.jp

月日	内 容
10/10	オリエンテーリング
10/17	社会生活
10/24	親子、大人と子どもの関係
10/31	“食”交流 その1
11/7	遊びと生活文化
11/14	男と女、生きがい
11/21	暮らしと環境
11/28	“食”交流 その2

## 自然に親しむ親子のつどい

～ハゼつりとアウトドアクッキング～

- 期 日 平成12年10月14日(土)～15日(日) 1泊2日
- 会 場 新潟県青少年自然の家 北蒲原郡中条町乙
- 対象者 小・中学生とその親
- 経 費 4,000円(宿泊費・活動費・クリーニング代・保険料)
- 締 切 平成12年10月2日
- 申込先 電話で申込みください。  
新潟県青少年自然の家 (☎0254-46-2224)
- 問合せ 小国町教育委員会 (☎95-5911)



## 60からの「らくらくパソコン教室」

パソコンは文書を書くだけでなく、電話回線を使って日本中、世界中の情報を家にいながらに見たり、手紙を送ったり、買い物をすることもできます。

これがインターネットと呼ばれるものです。最近ではホームページや電子メールをとおして仲間づくりをしたり、個人の生きがいを見出す活動が増えてきています。

そこで、初めてパソコンに触る高齢者だけを対象としたパソコン教室を開催いたします。

- 日 時 10月3日～10月17日 毎週火、金曜日  
午前9時～11時
- 会 場 就業改善センター
- 対象者 60歳以上
- 定 員 10人
- 参加費 無 料
- 申込先 教育委員会生涯学習係 (☎95-5911)

月日	内 容
10/3	パソコンの電源の入れ方、便利な機能
10/6	はじめての文書づくり1
10/10	はじめての文書づくり2
10/13	インターネット体験
10/17	電子メール体験、まとめ

## 町民グラウンドゴルフ大会

町民グラウンドゴルフ大会(グラウンドゴルフ主催)を下記のとおり開催いたします。

入賞品と参加賞を用意して、多数の皆様の参加をお待ちしています。

- 日 時 9月17日(日) 午前9時集合
- 場 所 総合グラウンド
- 対 象 小学生以上
- 参加費 無 料
- 申込締切 9月11日(月)
- 申込・問合せ先 今井則子☎95-2260 (小国自動車)  
飯田敏子☎95-3873

## 手話教室

- 日 時 9月13日(木)～10月11日(木) (5回)  
午前10時～11時30分 毎週水曜日
- 講 師 佐々木美恵子  
(長岡手話サークル「あゆみ」前会長)
- 会場・問合せ先 就業改善センター ☎95-3575

～手話はすてきなことば～

手話は、手と体全部で話す言葉。難しく考えないで。本当は気づかないうちに手話をたくさん使っている。「きつね」を表すときはどうする? 「でんわ」は? 「あなた、きみ」は? 「わたし、ぼく」は? 「さようなら」は? ほら、もう手話が始まっている。

## 第14回 ナイターソフトボール大会結果

7月24・25・27日の3日間ナイターソフトボール大会が、おぐに運動公園野球場を会場に行われました。成績は次のとおりです。

- 優 勝 鷲之島チーム
- 2 位 サンコーポラスチーム
- 3 位 おごしの里チーム

## 第8回 町民ゴルフ大会結果

8月17日(木)、小千谷カントリークラブを会場に町民ゴルフ大会が行われました。参加者は140名で、成績は次のとおりです。

- 優 勝 安沢 昭二 66.8 (ネット)
  - 2 位 阿部 広栄 67.6 (ネット)
  - 3 位 阿部 正樹 68.4 (ネット)
- ベストグロス  
山岸 道夫 78 (グロス)

## 第37回 町民野球大会結果

8月15日(火)、おぐに運動公園野球場を会場に町民野球大会が行われました。14チームの参加で、成績は次のとおりです。

- 優 勝 OBCチーム
- 2 位 太郎丸チーム
- 3 位 シューティングスターチーム
- ” 中学Aチーム



## 第29回 小国町町民俳句大会

7月30日(日)、第29回小国町町民俳句大会(小国町俳句作家連盟主催)が就業改善センターで開かれました。兼題には33人の応募があり、また当日は21人が参加し、席題に取り組みました。結果は次のとおりです。

【兼題】 「高」の字を詠み込んだ夏の句

一句高点 夏雲へ 産着の白を 高く干す

小国沢 合井 勝人

順位 1位 今井勝人(小国沢)

2位 山崎草志(法坂)

3位 北原テイ(太郎丸)

4位 稲波一芽(武石)

5位 町田志行(下村)

【席題】 「夏痩せ」「百日紅」

一句高点

夏痩せの 子のなき乳房 いつも冷ゆ

小国沢 合井 勝人

順位 1位 今井勝人(小国沢)

2位 山崎草志(法坂)

3位 岩野チユ(猿橋)

4位 今井昭一(小栗山)

5位 稲波一芽(武石)

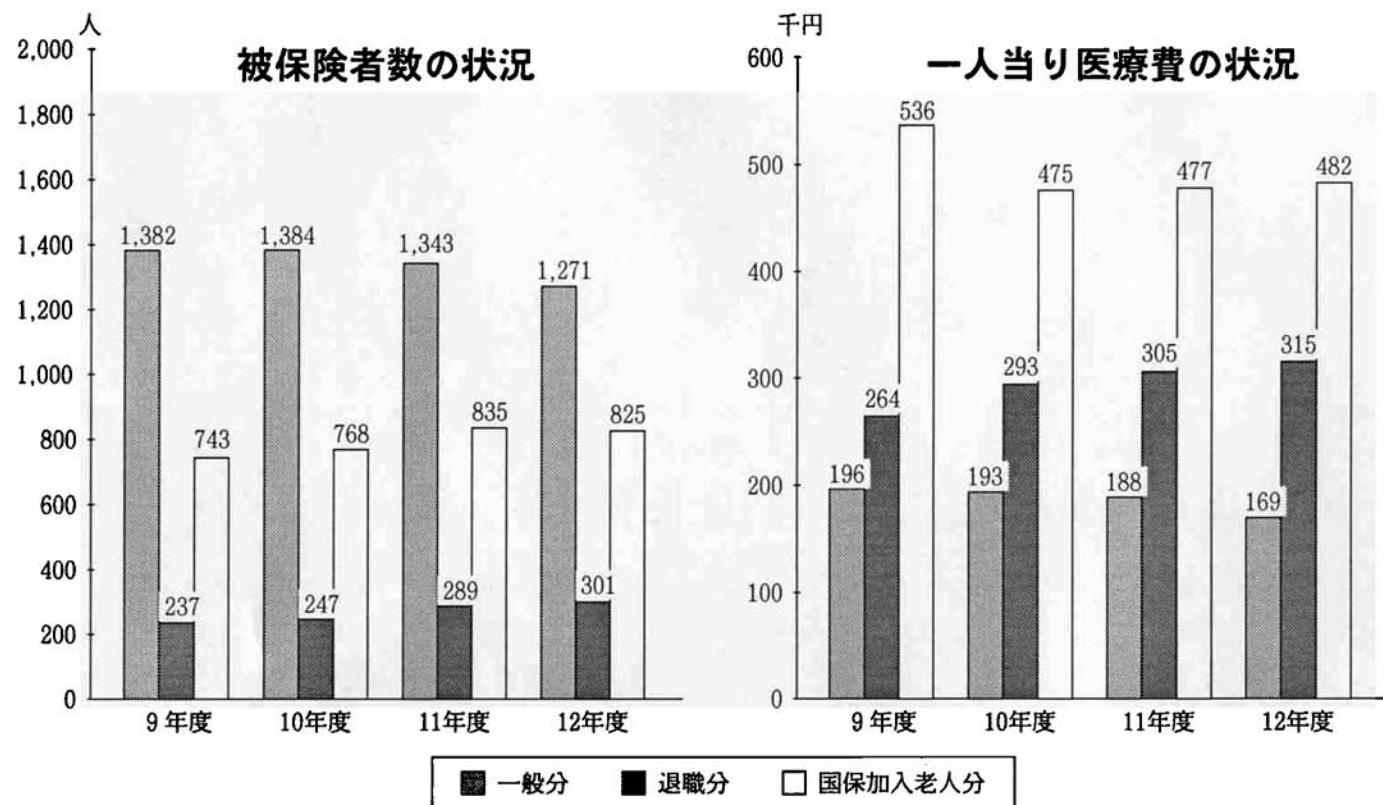
# 小国町国保の加入状況と医療費の推移をお知らせします

平成11年度の国民健康保険の加入者は、退職者医療、老人の加入者が増加しました。

平成11年度の一人当り医療費については、平成10年度と比較すると一般で97%、退職分で104%、国保老人101%、全体で101%とわずかですが増加しています。

この医療費が増加すると、保険税もその分引き上げなくてはなりません。

今後も健康管理を充分おこない、医療費節約に心がけましょう。



医療費はみんなのもの ちょっとした心がけで医療費を節約することができます

**からだ心身に潤いを**

- 一口20~30回! よくかみましょう
- いろいろなものを1日30品目
- 3食きちんと
- 青竹ふみ
- 散歩
- 朝のあいさつ 元気よく
- 家族だんらん

**何がいいとしてますか?**

健康にいいこととしてますか。特別なことをしなくとも、毎日の生活にチョット工夫してみてください。続けることが大切です。

**効能**

老化防止・成人病予防  
がん予防・便秘の解消  
健康増進・心の健康  
一日の元気…… etc

……そして、1年に一度は定期検診を。あなたのためにもご家族のためにも……

9月1日から国保保険証が新しくなります。新しい保険証は空色です。

お手元に届きましたら、記載内容を確認して下さい。誤りがありましたら町民課までご連絡下さい。

今まで使用していた藤色の保険証は総代さんを通じて、役場へお返し下さい。



介護保険は、高齢化の進展によって、だれにでも訪れる介護の不安をなくしていくために、社会全体で介護をささえていく制度です。

## 40歳以上の方が介護保険に加入します

国保に加入されている方 40歳から65歳未満の方は、国保の保険税の中に介護保険負担分が含まれます

### 65歳以上(第1号被保険者)

国民健康保険税と介護保険料を別々に納めます。介護保険料は原則として年金から天引きされます。(年金額が年額18万円未満の方は市町村に個別に納めます。)

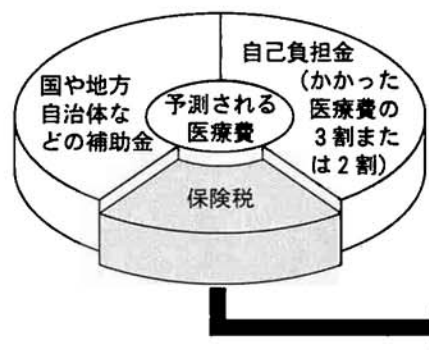


### 45歳以上65歳未満(第2号被保険者)

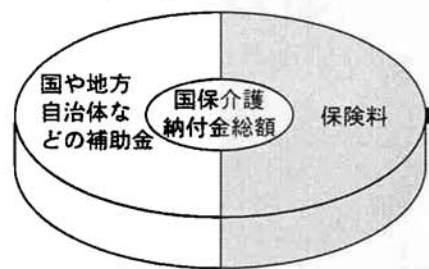
医療保険分と介護保険分を合わせて、一つの国民健康保険税として一緒に納めます。



# 国保税はわたしたちの健康を守る大切な財源です



## 保険税の決め方



**医療分** 一世帯の保険税額は4つの割合の合計額です

一年間の保険税額

<b>所得割額</b> 各世帯の収入に応じて計算	<b>資産割額</b> 各世帯の資産に応じて計算	<b>平均割額</b> 一世帯にいくらと計算	<b>均等割額</b> 各世帯の加入者数に応じて計算
-----------------------------	-----------------------------	---------------------------	-------------------------------

**介護分** 一世帯の保険料額は2つの割合の合計額です

一年間の保険料額

<b>所得割額</b> 各世帯の収入に応じて計算	<b>均等割額</b> 各世帯の加入者数に応じて計算
-----------------------------	-------------------------------

## ●平成12年度税率等

	医療分	介護分
所得割	4.55%	0.71%
資産税割	25.20%	
均等割(人数割)	15,800円	7,500円
平等割(世帯割)	28,700円	
7割軽減均等割	11,060円	5,250円
5割軽減均等割	7,900円	3,750円
2割軽減均等割	3,160円	1,500円
7割軽減平等割	20,090円	
5割軽減平等割	14,350円	
2割軽減平等割	5,740円	
課税限度額	530,000円	70,000円



## 所得の少ない世帯は保険税が軽減されます

一定の所得以下の世帯に対して、保険税を軽減する措置があります。これは年間の保険税から均等割、平等割の保険税が7割、5割あるいは2割、軽減されるものです。2割軽減は申請主義です。

## ●小国町の平均的世帯の計算例

**医療分**

世帯の状況	計算式	税額
加入者の所得合計 1,500,000円	所得割 1,500,000円×4.55%	68,250円
世帯の固定資産税 30,000円	資産割 30,000円×25.20%	7,560円
世帯の加入者 5人	均等割 15,800円×5人	79,000円
一世帯当たり	平均割 28,700円	28,700円
年間税額 (4月～3月)	所得割+資産割+均等割+平均割	183,500円

**介護分**

世帯の状況	計算式	税額
加入者の所得合計 1,500,000円	所得割 1,500,000円×0.71%	10,650円
世帯の加入者 1人	均等割 7,500円×1人	7,500円
年間税額 (4月～3月)	所得割+均等割	18,100円

※なお、年度途中で加入されたり、やめられた場合は、その都度月割計算を行います。

保険税の納税通知書が送られてきたら、納期限内に保険税を納めましょう。

## 特別な事情もなく保険税を滞納し続けると...

○保険証を返してもらい、代わりに  
《短期被保険者証》(通常より有効期間が短い保険証)  
または  
《被保険者資格証明書》(医療期間の窓口で医療費全額自己負担)  
を交付します。

○国保から支給される高額療養費、補装具などの療養費、出産育児一時金、葬祭費なども一定の割合分が滞納税額へ充当されます。

※後日申請によって国保から7割または8割を払いもどします。ただし、滞納税額へ一定の割合分が充当されます。

※高額療養費の受領委任払いができなくなります。

## 納付は国保に加入したその月分から

～届け出を忘れずに～

たとえば、加入の届け出が遅れた場合でも、加入の資格が発生した月分までさかのぼって保険税を納めていただきます。加入・脱退の届け出は、かならず14日以内に行いましょう。

### 国保に加入する日

- 1 職場の健康保険などの資格がなくなった日(退職した翌日)
- 2 他の市区町村から転入した日
- 3 生活保護を受けなくなった日

### 国保を脱退する日

- 1 職場の健康保険などに加入した日の翌日
- 2 他の市区町村へ転出した日の翌日またはその日
- 3 生活保護を受けはじめた日
- 4 死亡した日の翌日

やむを得ない理由で国保税の納付が困難な場合はご相談ください。

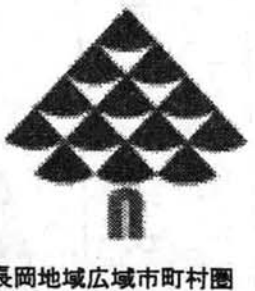
- 国保に加入するとき  
会社を退職した日と、保険証の扶養になっていた人が確認できる書類をお持ちください。
- 国保を喪失するとき  
国保保険証、就職した会社の保険証をお持ちください。

国民健康保険に関することは  
保険税は町民課、税務係(☎95-5902)  
その他は町民課、町民係(☎95-5900)  
まで、お気軽にお問い合わせください。

# ふるさと再発見 地域探訪ツアー

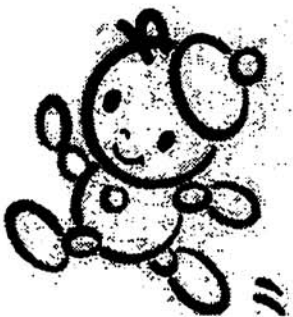
月 日	コース名	コースの運行経路・乗降場所	コ ー ス 概 要
10月13日(金)	中之島町・三島町 「平成大改修」 と「郷土の歴史」 探訪	8:20 中之島町 9:10 長岡駅東口 9:30 市立劇場 17:30 役場 16:40 16:20	10:00~10:20 大竹記念館 10:40~11:30 大河津分水洗堰 12:00~12:50 昼食 13:00~13:30 郷土資料館 14:00~16:00 (中之島町) (三島町・やまご) (三島町) (長岡市)
10月13日(金)	見附市・栃尾市 「ニットフアツジ ヨソ」と「名水」 探訪	8:10 小国町 8:40 越路町 9:10 長岡駅東口 9:30 市立劇場 17:40 役場 17:10 16:40 16:30	10:00~11:10 ニット工場 12:10~13:30 杜々の森名水公園 14:20~15:00 昼食 15:10~15:40 刈谷田川ダム(内部見学) 道の駅R290 (栃尾市)
10月13日(金)	山古志村・川口町 「伝統・闘牛」 と「ヤナ場」探訪	8:40 山古志村 9:10 長岡駅東口 9:30 市立劇場 17:00 役場 16:30 16:20	10:20~11:20 池谷闘牛場 11:25~11:45 民谷資料館 12:30~14:00 越後川口ヤナ場 14:15~15:45 男山漁場(昼食) 14:30~16:30 ヤナ川口・交流体験館 (川口町・入浴可)
10月14日(土)	小千谷市・長岡市 「ちぢみの里」 と「郷土の歴史」 探訪	8:00 出雲崎町 8:30 三島町 9:10 長岡駅東口 9:30 市立劇場 17:50 役場 17:20 17:00 16:50	10:00~10:30 慈眼寺 10:40~11:40 ヲガヲヲ・錦鯉の里 11:50~13:50 ちぢみの里(昼食) 14:30~16:30 県立歴史博物館 (小千谷市) (小千谷市) (長岡市)
10月14日(土)	与板町・出雲崎町 「良寛」と 「与板歴史散策」 探訪	8:20 川口町 8:40 小千谷市 9:10 長岡駅東口 9:30 市立劇場 17:30 役場 17:10 16:40 16:30	10:30~11:20 良寛記念館(夕日の丘公園) 11:30~13:00 天鏡の里・屋敷 13:30~14:00 民俗資料館 14:10~14:40 柴山苑 14:50~15:50 (出雲崎町) (与板町) (与板町) (与板町・入浴可)
10月15日(日)	越路町・小国町 「豪農の館」と 「紙の芸術」探訪	8:00 和島村 8:30 与板町 9:10 長岡駅東口 9:30 市立劇場 18:00 役場 17:40 17:10 17:00	10:00~10:30 山本五十六記念館 11:20~11:50 長谷川邸 12:00~12:50 昼食 13:30~14:00 小国芸術村会館 14:20~15:30 (越路町) (越路町・丸久) (小国町) (小国町・入浴可)
10月15日(日)	和島村・長岡市 「良寛の里」 と「郷土の歴史」 探訪	8:10 栃尾市 8:40 見附市 9:10 長岡駅東口 9:30 市立劇場 17:30 役所 17:00 16:30 16:20	10:20~10:40 良寛墓碑 10:50~11:50 良寛の里・菊盛記念美術館 12:00~13:00 昼食(レストランにて) (和島村) (和島村) (長岡市)

# ふるさと再発見 地域探訪ツアー



海と山に接し、中央を大河「信濃川」が流れ、四季が織りなす豊かな自然に恵まれた私たちの長岡地域。そこには、地域の特色ある文化、産業、歴史が生まれ、受け継がれてきています。

そこで、身近な街を訪れ、この地域の再発見をしてみませんか。  
長岡地域広域行政組合では、ふるさとの魅力を体験する旅「地域探訪ツアー」を今年も計画いたしました。私たちの「ふるさと再発見の旅」へ一緒に出かけましょう！！



- ◎日 時 平成12年10月13日(金)、14日(土)、15日(日)
- ◎コース 構成13市町村を7コースに分けて実施します。  
(コースは裏面を御覧ください)
- ◎定 員 1コース40名
- ◎参加費 3,000円
- ◎ 申込方法 ハガキに、住所、氏名、年齢、電話番号、希望コース、バスの乗車場所  
を記入し  
〒940-0084  
長岡市幸町2丁目1番1号 長岡市役所幸町分室  
長岡地域広域行政組合  
まで、お申込ください。なお、申込多数の場合は、抽選により参加決定  
させていただきます。
- ◎申込締切 平成12年9月29日(金)必着
- ◎問合せ 長岡地域広域行政組合までお問合せください。  
TEL37-6007 FAX37-6008

## 「ぎんなんワイン」ネーミング募集

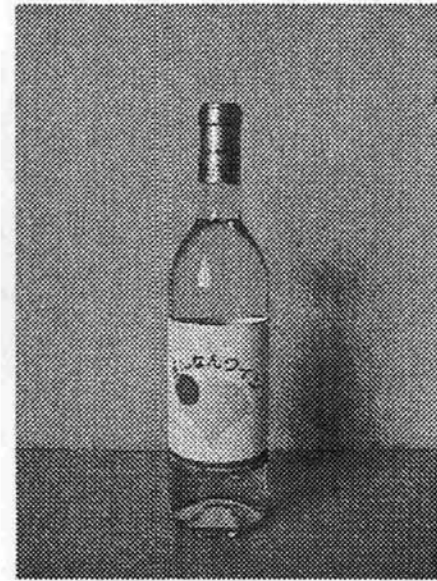
日本一の「ぎんなんの里」づくりを目指し、生産組合はじめ関係する方々が努力を重ねております。この度、ぎんなんを使った世界初のワインづくりに挑戦し試作品ができました。

今年の果実を使って、近々の内に市販を考えています。

ついては、町民の皆様方から、親しみがもて、町の特産品として、みやげものとして、健康飲料として、小国らしさが表現され、買って飲んでみたいなというような、名称を募集します。

募集方法は次の通りです。

応募〆切 平成12年9月30日  
応募内容 別紙  
提出先 小国町役場 企画商工課  
参考 ボトル 720ml  
磨りガラスビン  
ラベル大きさ  
縦9cm 横7cm  
数量  
限定3,000本を予定



表彰 審査委員による審査の結果、優秀作品に選定された場合は、発売セレモニーの席上表彰し、記念品を贈呈します。

優秀賞 20,000円ギフト券 副賞ワイン  
佳作 10,000円ギフト券 同上

---

### 応募用紙

名称 「 \_\_\_\_\_ 」

集落名

氏名

年齢

TEL

役場 企画商工課宛